

УДК 81-11(045)

ЛИЧНО-УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ В РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ ЖИТЕЛЕЙ СЕВЕРНОГО КАЗАХСТАНА

*Ахметова Б.З., канд филол.н., ассоц.профессор,
Әскербек А., студент I курса
Казахский агротехнический исследовательский университет им.
С.Сейфуллина г. Астана*

Задача данной статьи - дать синхроническое описание особенностей парадигматической системы лично-указательных местоимений в разговорной речи жителей северного Казахстана. Изучение разговорной речи велось в населенных пунктах Костанайской, Павлодарской, Акмолинской областях путем непосредственного наблюдения. Записывалась разговорная речь людей различных возрастов; наиболее детально – лиц старшего поколения.

Единственное число

Мужской и средний род. 1. Особенностью лично – указательного местоимения муж. и ср. рода является отсутствие начального Н в формах косвенных падежей после предлогов: это местоимение принимает начальное Й во всех падежных формах, кроме формы им. Падежа (он, оно). Например: РОД. падеж - *от йевО фсевО перенЯл*.

При употреблении лично–указательного местоимения с предлогами Н в начале местоимения отсутствует и в других говорах Тюменской области. По наблюдениям М.А. Жовтобрюха, здесь «в подавляющем большинстве говоров местоимение третьего лица в косвенных падежах после предлогов употребляются без приставного Н: *у йевО, к йемУ...*» [1].

Здесь выравнивание произошло по тем случаям, когда в предлогах на конце не было Н; и после предлогов В (ВЪН), С (СЪН), к (КЪН) Н тоже утратилось. Начальный Й местоимения сохранился даже перед И: *за йИм, под йИм*. Исчезновение в разговорной речи «приставного Н» он относит «к древним явлениям».

2. В род. - вин. пад.ед. числа лично- указательные местоимения муж. ср. рода в разговорной речи наряду с – ОВО встречается фонетический вариант-формы без согласного в окончании: *из йевО – из йеО*.

3. В твор. пад. ед. числа лично – указательные местоимение ОН в ряде исследуемых говоров наряду с основной формой ЙИМ имеет вариантную форму ЙОМ: *с йОм ушОл сЕна митАли*.

В разговорной речи указанное явление можно рассматривать как результат дальнейшего подравнивания основ – «звуковой элемент И в форме твор. падежа как единичный в данной системе был, вероятно, вытеснен

звуковым элементом О, характерным для основ им. И предл. падежей местоимений» [2].

В отдельных микросистемах исследуемых говоров форма йОм отмечается и в дат. пад.: *мурАш нОлзат по йОм, стреляй по йОм, по зАйцу*. Здесь в омонимичной специфически диалектной форме ЙОМ выражены значения твор., предл. и дат. пад. лично-указательных местоимений муж. и ср. рода.

4. В ряде поселков Узункольского района Костанайской области лично-указательное местоимение ОН (ОНО) в предложном падеже совпадая с творительным имеет форму ЙИМ (параллельно с формой ЙОМ): *на йИм хорОша лопатИна, об дУмаш, в онбАре йаишыкот, и молотОк-от в йИм, у лес пойЕхали, в йИм и набрАли*.

Форму предложного падежа, совпадающую с творительным падежом (в йОм, в йИм), В.Н. Светлова отмечает, как «в данном случае можно говорить о звуковой близости форм творительного и предложного падежа., «которая переносится с имен прилагательных» [3, с.69].

Женский род.1. Лично-указательное местоимение женского рода ОНА в беспредложных конструкциях в русских говорах Северного Зауралья в родительном и винительных падежах единственного числа обычно имеет форму ЙИЙО. Приведем соответствующий материал: РОД. падеж - *йишО нЕд дОма, и у рекИ нЕту йишО, ф конторЕ йишО нЕт, тУт йишО нЕт, йейО нЕту на нОште* (Костанайская область); ВИН. падеж – *йишО цЕнят на роОте* (Сем.), *йишО вЫзвали йишО зовЕт жЫть к СИбе* (Акмолинская область), *хтО йишО знАт, йейО не удержАли* (Павлодарская область).

Приведем примеры беспредложных форм дательного и творительных падежей: *кАк йЕсь до фсевО йЕй бЫло дЕло, сказано бЫло йЕ* (Акмолинская область), *падскажЫ йЕй, йЕй (палкой) вОт тАг бйУт, давОлин йЕй бУдиш, вОт тОлста доска, дАг закрЫл кадУшку-ту йЕй, горжУся йА йЕй* (Костанайская область).

2. При объединении с предлогом формы косвенных падежей данного местоимения, как и формы мужского и среднего рода, в отличие от литературного языка, не получают « вместо начальной фонемы Й фонему Н »: РОДИТЕЛЬНЫЙ падеж – *у йишО голова болИт об йЕтой вестЕ от йишО узнали, от йишО родИлся иОй отЕс, у йишО бЫл (Тн.), ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ – на йишО, повИть, сЕно метАли, в йишО (сумку) налОжыли сАла йишО пройдеш, на йишО ф сУт нОдал, на йишО глидЕли, за йишО фсЕ срОбили (Лм.), ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ- *заходИли к йЕй в гОсти, по йЕй бУду говорИть, к йЕй в гОсти, по йЕй бУду говорИть, на йЕй прайЕхал* (Павлодарская область), ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ – *нЕред йЕй стойАл на колЕнях, за йЕй хтО гналса?, с йЕй; ПРЕДЛОЖНЫЙ ПАДЕЖ – стара избЕнка, в йЕй и жывУ, женЮся, говорИт, на йЕй, на йЕй нОва кОфтошька, на йЕй кАкИ бУсы, абйЕй скучАэт* (Костанайская область).*

Как отмечалось, формы без Н исторически «появились в результате аналогии с формами без /Н/, употребляемыми вне сочетания с предлогами».на основании «характера распространения форм без /Н\ в современной разговорной речи [3, с.81].

В настоящее время в исследуемых говорах в припредложных формах местоимения женского рода под влиянием нормированного языка даже в речи лиц старшего возраста начинают появляться формы с начальным Н: *у нийО учИлса, пра нийО расскажЫ, к нЕй родИтели приЙЕхали (Х-М), с нЕй проывеш припевАйучи, о нЕй у минЯ нед забОты* (Костанайская область).

Наблюдения показали, что двусложное окончание в форме родительного падежа местоимения женского рода в ряде исследуемых говоров сосуществует с односложным (*у йийо литофку взяла – у йЕй была на минИнах* (повсеместно)

Форма родительного падежа женского рода с односложным окончанием ЙЕЙ, совпадающая по звучанию с формами дательного падежа...где она развивалась под влиянием... процесса совпадения женского рода также в форме дательного – предложного падежей: *у жене, к жене, о жене* и т.п.» [4, с.49].

В местной речи изредка встречается припредложная форма винительного падежа ед.числа местоимения жен.рода ИИЙУ (*на йийУ не наговВривай, не гледИ на йийУ* (Костанайская область).

Множественное число

1. В им падеже мн.числа в разговорной речи Северного Казахстана широкое распространение получила форма ОНЕ: *онЕ (карыши) помЕне стрелЯтки, онЕ режОфками ловЯт, онЕ ф ченЫ рЫбу солИли, онЕ сУтки неводЯт, анЕ скОра уЙЕхали, анЕ Оба ушлИ, вЯжут сЕти анЕ* (Костанайская область, Павлодарская область).

Форма именительного падежа множественного числа лично-указательного местоимения с окончанием – Е наблюдается также в речи жителей Северного Казахстана.

Нередко в исследуемой речи параллельно без какой-либо родовой дифференциации употребляются две вариантные формы -ОНЕ и ОНИ: *анЕ рАни таргавАли – анИ с сабОй взЯли, пристАли анЕ на пакОсе – анИ пЕсни пЕли, анЕ в вайнУ трубИли за мужыкОф – анИ тОже рыбАчили да сЕти везАли, ф паслЕдни гада анЕ здЕсь вЫики стрОйат* (Павлодарская область) вторая форма проникает из литературного языка.

2. В родительном и винительных падежах в исследуемой речи употребляется омонимичная форма ЙИХ. Например, в беспредложных конструкциях – *у йИх пОлы ворОты, за йИх востАл, про йИх наварИла варенья, по йИх ф сАдик ходИла* и т.д.

Гласную Е в окончании данной разговорной формы можно объяснить аналогией с местоимением твердой разновидности ТЕМИ. Следует отметить большую устойчивость в исследуемых говорах форм на –мя. Литературные формы в речи лиц старшего возраста встречаются редко: *йим наказАла, к нИм абратИлась, йИми довОльна, куда йа с ними, идИ за нИми, с ними пЕсни разУчивайут* (Акмолинская область).

Рассмотренный материал показывает, что вологодско-вятская форма дательного творительного падежа ИМЯ (ЙЕМЯ), возникшая исторически в результате контаминации форм ИМА и ИМИ.

В ряде разговорной речи отдельных лиц старшего поколения наряду с формой ЙИМЯ в дательном, творительном падежах множественного числа лично-указательного местоимения встречается форма ЙИМЯМ: *йимЯм нАдо мЕсных лЮдей, поговорИш с йимЯм, дойдЕш с йимЯм до прИстани*. Нами отмечена форма ЙИМЯМ (*по йимЯм не угодИш*), в творительном – ЙИМЯМИ (Костанайская область).

Таким образом:

1. в парадигматической системе лично-указательных местоимений в разговорной речи характеризуются формы творительного и предложных падежей ед. числа муж. и ср. рода, дательного и творительного падежей мн. числа и др.;
2. возникновение просторечно-разговорных вариантов местоименных форм в изучаемой территории вызвано взаимодействием влиянием специфических внутренних процессов, имевших место в данной местности, возникших в результате взаимовлияния местоименных разрядов или различных форм внутри одной и той же парадигмы).

Исследование выполнено в рамках грантового финансирования проекта АР19677795 «Лингвоэкология как отражение этнокультурной ментальности жителей Северного Казахстана (Акмолинская, Костанайская, Павлодарская области)»; источник финансирования – Комитет науки Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан.

Список литературы

- 1 Колпакова, ЛВ. (2000). Функционирование производных имен номинальных классов в тексте: дис. ... канд. филол. наук. Томск, 190.
- 2 Чайковская, НН. (1989). Способы выражения изъяснительных отношений в современном русском языке: дис. ... докт. филол. Наук. Усть-Каменогорск, 423.
- 3 Каиржанов, АК. (2007). *Синергия языка*. Астана: КУЭФимТ, 240.
- 4 Сидорова, ТА. (2006). *Взаимность членимости, производности и мотивированности внутренней формы слова*. Филологические науки. 1, 48-55.
- 5 Toxanbayeva, T., Koshimova, B., Bismildina, D., Akhmetova, B. Aktanova, I. (2023). Methods of teaching phraseological units in the context of polylingualism. *XLinguae*, 16(2), 212-221.